



Evropská  
komise



# JAK NALÉZT V EVROPĚ ZAMĚŠTNÁNÍ: PŘÍRUČKA PRO UCHAZEČE O ZAMĚŠTNÁNÍ



Evropská komise ani nikdo jiný jednající jménem Evropské komise nemůže být činěn zodpovědným za jednání, které by se mohlo řídit informacemi obsaženými v této publikaci.

Fotografie: © Evropská unie

***Europe Direct je služba, která vám pomůže odpovědět  
na otázky týkající se Evropské unie.***

**Bezplatná telefonní linka (\*):  
00 800 6 7 8 9 10 11**

(\*) Informace jsou poskytovány zdarma, stejně jako většina telefonních hovorů (někteří operátoři, telefonní automaty nebo hotely však mohou telefonické spojení zproplatnit).

Mnoho doplňujících informací o Evropské unii je k dispozici na internetu.  
Můžete se s nimi seznámit na portálu Europa (<http://europa.eu>).

Katalogové údaje jsou uvedeny na konci této publikace.

Lucemburk: Úřad pro publikace Evropské unie, 2013

ISBN 978-92-79-26896-0  
doi:10.2767/8160

© Evropská unie, 2013  
Reprodukce povolena pod podmínkou uvedení zdroje.

*Printed in Belgium*

VYTIŠTĚNO NA PAPIŘE BĚLENÉM ZCELA BEZ POUŽITÍ CHLORU (TCF)

## SOUSTŘEĎTE SE NA BUDOUCNOST

Život a práce v jiné zemi jsou pro Evropany každého věku vzrušující možností. Stále více lidí si skutečně uvědomuje výhody získání odborné praxe v jiné evropské zemi.

Přesto stále pouze přibližně 3 % Evropanů žijí a pracují v jiném členském státě, než je jejich země původu. Nicméně práce v zahraničí, a to i po krátkou dobu, může výrazně pozvednout úroveň vašich dovedností a zlepšit vaše šance nalézt si lepší práci ve vlastní zemi.

Zásada Evropské unie týkající se volného pohybu pracovníků (\*) je považována za jedno z nejdůležitějších práv občanů EU. Znamená, že se můžete

přestěhovat do kteréhokoli členského státu EU a rovněž na Island, do Lichtenštejnska, Norska a Švýcarska. V důsledku toho existuje pro motivované a mobilní uchazeče o zaměstnání nekonečné množství příležitostí. A pokud přitom potřebujete radu a informace, existuje také mnoho odborníků, kteří vás celým procesem provedou.

Co můžete získat životem a prací v zahraničí?

→ **Příležitost rozvíjet nové odborné a osobní dovednosti.** Naučte se nový jazyk, rozšířte si odbornou praxi, posilte svou sebedůvěru a zlepšete svou schopnost komunikovat s druhými. Život a práce v zahraničí jsou skutečně ideálními řešeními pro ty, kdo chtějí mít ve svém životopise nějakou „přidanou hodnotu“, aby na budoucí zaměstnavatele zapůsobili.

→ **Lepší porozumění jiným zemím a kulturám.** Evropa je úžasně rozmanitý kontinent a umožňuje objevovat mnoho nového. Zapojíte-li se do víru života v jiné zemi, můžete se setkat s novou kulturou a novým životním stylem. Ostatní se zároveň mohou dozvědět více o vaší zemi.

→ **Cenné zkušenosti při potkávání nových lidí a zvládání nových výzev.** Pokud si nejste jisti, zda je práce v zahraničí pro vás to pravé, zaměřte se na sezonní nebo dočasnou práci. Nemusíte se zavázat k dlouhodobé smlouvě, ale přesto získáte cenné zkušenosti, které vám otevřou budoucí pracovní příležitosti.

Nabytí nových dovedností a získání mezinárodní odborné praxe může být jediné přínosem. Tato snadno použitelná příručka vám poskytuje prvotřídní tipy a užitečné informace, které vám pomohou, pokud je vaše pozornost zaměřena na Evropu.

### PŘÍLEŽITOST KLEPE NA DVEŘE

Máte konkrétní profesní dovednost? Pokud máte odborné znalosti a zkušenosti v odvětvích s „obtížně obsaditelnými“ volnými pracovními místy, jako jsou životní prostředí, zdravotnictví nebo informační a komunikační technologie, mohli byste být mimořádně žádaní v mnoha evropských zemích.

\* Potřebujete pracovní povolení?

Někteří evropské občany mohou mít po určité období omezený přístup na evropský trh práce v závislosti na tom, kdy jejich země vstoupila do EU. EURES vám pomůže zjistit, do kterých zemí se můžete přestěhovat bez omezení a ve kterých budete potřebovat pracovní povolení.



„Práce v zahraničí rozšíří vaše obzory a umožní vám poznat nezávislý život. Rovněž vám pomůže budovat sebedůvěru a rozšíří vaši síť kontaktů. Pokud se skutečně stěhujete, otevřete se nové kultuře a buďte také připraveni a ochotni učit se nové věci.“

*Uchazeč o zaměstnání z Litvy,  
který žije a pracuje v Dánsku*



## ➔ CO JE TŘEBA ZVÁŽIT PŘED STĚHOVÁNÍM DO ZAHRANIČÍ

Pokud uvažujete o stěhování do zahraničí, musíte si to důkladně promyslet. Zde najdete přehled několika otázek, které je vhodné před stěhováním zvážit.

- ➔ **Seženete práci?** V první řadě je dobré se při hledání práce v zahraničí zamyslet nad vlastními možnostmi a ucházet se o práci ještě při pobytu ve své domovské zemi. Pečlivě si prozkoumejte, ve kterých zemích je poptávka po pracovnících s vašimi předpoklady a zkušenostmi nebo v odvětvích činnosti, o která máte zájem. Zjistěte si informace o trhu práce v těchto zemích. Ujistěte se, že váš životopis je jasný a stručný, zdůrazňuje to, co jste se již naučili nebo čeho jste dosáhli a jak je to důležité pro pozici, o kterou žádáte.
- ➔ **Kariéra je pouze jednou z možností.** Mobilita může také znamenat mimo jiné příležitost k dalšímu vzdělávání, odborné přípravě a stáží. EU má v těchto oblastech podpůrné programy. Patří k nim Leonardo da Vinci (odborné vzdělávání a odborná příprava), Erasmus (studentská výměna a praxe v zahraničí) a strategie „Přehodnocení vzdělávání“, která se zaměřuje na rozvíjení dovedností pro trh práce. Více informací naleznete na adrese [ec.europa.eu/education](http://ec.europa.eu/education).
- ➔ **Ovládáte cizí jazyk?** Váš zaměstnavatel od vás bude pravděpodobně očekávat určitou znalost místního jazyka. Výhodou budou také základy angličtiny bez ohledu na zemi, v níž se budete nacházet. Zvažte, zda byste neměli před odjezdem

navštěvovat jazykový kurz – ačkoliv to není pro každé pracovní místo povinné, mohlo by to zvýšit vaše šance.

- ➔ **Bude uznána vaše odborná kvalifikace?** Pokud jste ve své domovské zemi kvalifikováni k výkonu určité práce, můžete pracovat i jinde v Evropě. Podle zásady volného pohybu pracovníků můžete svou profesi vykonávat ve všech členských státech EU a rovněž na Islandu, v Lichtenštejnsku, v Norsku a ve Švýcarsku. Pečlivě si však zkontrolujte specifikace každého pracovního místa – někteří zaměstnavatelé mohou vyžadovat určité diplomy, osvědčení nebo jiné doklady o kvalifikaci.
- ➔ **A co kvalifikace získaná vzděláním?** V současné době není kvalifikace získaná vzděláním uznávána všeobecně v celé Evropě, což znamená, že zaměstnavatel v jedné zemi se může zdráhat přijmout pracovníka z jiné země, pokud nebude uznána jeho úroveň kvalifikace. Užitečné informace můžete najít v sekci „Práce a důchod“ na portálu Vaše Evropa ([europa.eu/youreurope/citizens/index\\_cs.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/index_cs.htm)). Nebo můžete navštívit internetové stránky Evropské komise pro evropský rámec kvalifikací (EQF) ([ec.europa.eu/eqf](http://ec.europa.eu/eqf)).

- ➔ **Stěhuje se s vámi vaše rodina?** Jakožto evropský občan máte vy i vaše rodina stejná práva jako pracovníci dané země. Členové vaší rodiny mohou v zemi určené studovat nebo pracovat, a proto se vyplatí před odjezdem prozkoumat i jejich možnosti.

„Navázání kontaktu se sítí EURES bylo tou nejlepší věcí, kterou jsem mohla pro svou profesní dráhu udělat. Vloni jsem poslala dopis svému místnímu poradci EURES s vysvětlením, že chci absolvovat stáž v nějakém vinařském podniku v Itálii. O tři měsíce později mi síť EURES Itálie našla pozici zahrnující náklady na ubytování i životní náklady. Podpora pokračovala po celou dobu stáže. Když jsem přijela do země, síť EURES mi pomohla vyřídit všechny nezbytné doklady.“

*Dalma, uchazečka o zaměstnání z Maďarska*



Rozhodli jste se, že se přestěhujete, a nyní potřebujete další informace. Pro získání pomoci a rady během celého procesu můžete využít těchto zdrojů:

**Evropská síť pracovních příležitostí EURES** zahrnuje všechny členské státy EU a rovněž Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko. Disponuje sítí partnerů, včetně veřejných služeb zaměstnanosti, přičemž v současnosti je rozšiřována tak, aby zahrнула i další partnery ve vaší domovské zemi. Informace o těchto partnerech lze najít na portálu EURES: [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu).

Sít EURES nabízí širokou škálu služeb individuálně přizpůsobených vašim potřebám:

➔ **Portál pracovní mobility EURES:** Poskytuje informace o volných pracovních místech ve 32 zemích a umožňuje vám vytvořit si profil, zaregistrovat si svůj životopis a získat přístup k podrobným informacím o životních a pracovních podmínkách v celé Evropě. Portál se představuje na stránkách hlavních sociálních médií a má svou vlastní aplikaci pro chytré telefony. Pokud potřebujete pomoc se založením účtu, vypracováním životopisu nebo hledáním volných pracovních míst, oddělení uživatelské podpory sítě EURES je dostupné prostřednictvím živého chatu, e-mailem, telefonicky nebo prostřednictvím aplikace Skype. Podrobné informace naleznete na internetové adrese [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu).

➔ **Síť poradců EURES:** EURES má více než 900 poradců ve 32 zemích, kteří spolupracují s národními veřejnými službami zaměstnanosti a jejichž úkolem je poskytovat uchazečům o zaměstnání informace o mobilitě. Kontaktujte je telefonicky nebo e-mailem nebo se s nimi setkejte osobně či během akcí Evropských dnů pracovních příležitostí (podrobnosti naleznete na další straně).

➔ **EURES v přeshraničních regionech:** Práce a život ve dvou různých zemích jsou nejběžnější formou pracovní mobility. EURES také působí v přeshraničních regionech v celé Evropě. Informace pro přeshraniční pracovníky jsou k dispozici na portálu pracovní mobility EURES, u vašeho místního poradce EURES a na straně 11 této brožury.

Můžete také využít výhod níže uvedených zdrojů:

➔ **Soukromé náborové agentury:** Ať již jste ve vaší domovské zemi, nebo v zemi určení, poskytují soukromé náborové agentury širokou paletu informací a efektivní službu při hledání odpovídajícího pracovního místa. Jejich poradci vás mohou provést každou fází náborového procesu.

➔ **Internetové vyhledávače pracovních míst:** Pomocí některých vyhledávačů pracovních míst si můžete vytvořit životopis, sestavit profil uchazeče o zaměstnání, dostávat upozornění na zajímavé pracovní nabídky a prohlížet si nabídku volných pracovních míst.

„Poradce EURES mi poskytl informace o absolvování zahradnického kurzu se zaměřením na skleníkové pěstování v Dánsku a jeho propojení s kurzem dáňstiny a práci na dánské farmě. Považoval jsem to za zajímavou příležitost – a také způsob, jak rozvíjet nové dovednosti a znalosti pro můj budoucí profesní život. Taková zkušenost rozšíří vaše obzory, zvýší vaši nezávislost a sebedůvěru a rozšíří vaši síť kontaktů!“

*Sarunas, uchazeč o zaměstnání z Litvy*

➔ **Sociální média:** Přibližně polovina uživatelů internetu v EU je přítomna na sociálních médiích. Pokud pravidelně používáte platformy, jako jsou Facebook, Twitter nebo LinkedIn, můžete je využívat jako určitý druh virtuálního životopisu a jejich prostřednictvím nabízet své profesní dovednosti a zájmy. Dávejte si pouze pozor na to, co on-line děláte a říkáte, a zkontrolujte nastavení, aby vaše osobní zprávy a fotografie zůstaly soukromou záležitostí!



## → JAK MŮŽE EURES POMOCI?

Služby sítě EURES jsou komplexní a dostupné všem evropským uchazečům o zaměstnání, a to před zahájením hledání práce, v jeho průběhu i poté.

Soustředí se na všechny aspekty života a práce v zahraničí, mimo jiné například od poskytování profesního poradenství, kontroly a překladu životopisů, analyzování nabídek a umožňování videokonferencí pro pohovory až po poskytování informací o evropském trhu práce, poskytování poradenství v oblasti právních předpisů a sociálního zabezpečení, pořádání veletrhů pracovních příležitostí a poskytování poradenství o příležitostech odborného vzdělávání, o jazykovém vzdělávání a o možnostech financování, přičemž tento výčet služeb není zdaleka kompletní!

Obecně řečeno tyto služby zahrnují následující prvky:

**Portál pracovní mobility EURES** obsahuje více než jeden milion volných pracovních míst z celé Evropy, téměř stejný počet životopisů a tisíce registrovaných zaměstnavatelů. Nabízí vám nástroje:

- k vytvoření profilu, s jehož pomocí můžete označit zajímavá odvětví či zajímavé země, a k aktivování zaslání e-mailových upozornění na relevantní volná pracovní místa,
- k vytvoření a správě životopisu v jedné nebo několika jazykových verzích a k jeho zveřejnění on-line tak, aby byl přístupný pro 30 000 zaměstnavatelů registrovaných na portálu,

- k vyhledávání informací o životě a práci ve vámi vybrané zemi,
- k vyhledávání Evropských dnů pracovních příležitostí a dalších náborových akcí ve vašem regionu a
- ke spojení s dalšími uchazeči o zaměstnání a k výměně tipů týkajících se hledání práce, jakož i života a práce v zahraničí.

**Poradce EURES a další náborové odborníky** – zejména v síti EURES – lze kontaktovat s žádostí o informace a radu v jakékoli fázi procesu hledání práce a stěhování. Poradci EURES mají specializované odborné znalosti týkající se praktických, právních a administrativních aspektů evropské pracovní mobility a mohou:

- vám doporučit zajímavé příležitosti na základě vašeho profilu, a dokonce se pokusit přiřadit váš profil ke vhodnému zaměstnavateli v jiné evropské zemi,
- pomoci vám s žádostí o práci a předat váš životopis potenciálním zaměstnavatelům,
- poskytnout vám informace o životních a pracovních podmínkách ve vaší zemi určení,
- pomoci vám usadit se v nové zemi tím, že vám poskytnou informace o ubytování, sociálním zabezpečení a daních, a případně o školách a zdravotní péči pro vaše rodinné příslušníky.

**Upozorňujeme, že dostupné služby se mohou v jednotlivých zemích nebo partnerských organizacích sítě EURES lišit.**

Více informací a kontaktní údaje týkající se vašeho místního poradce EURES a dalších náborových odborníků naleznete na portálu pracovní mobility EURES.

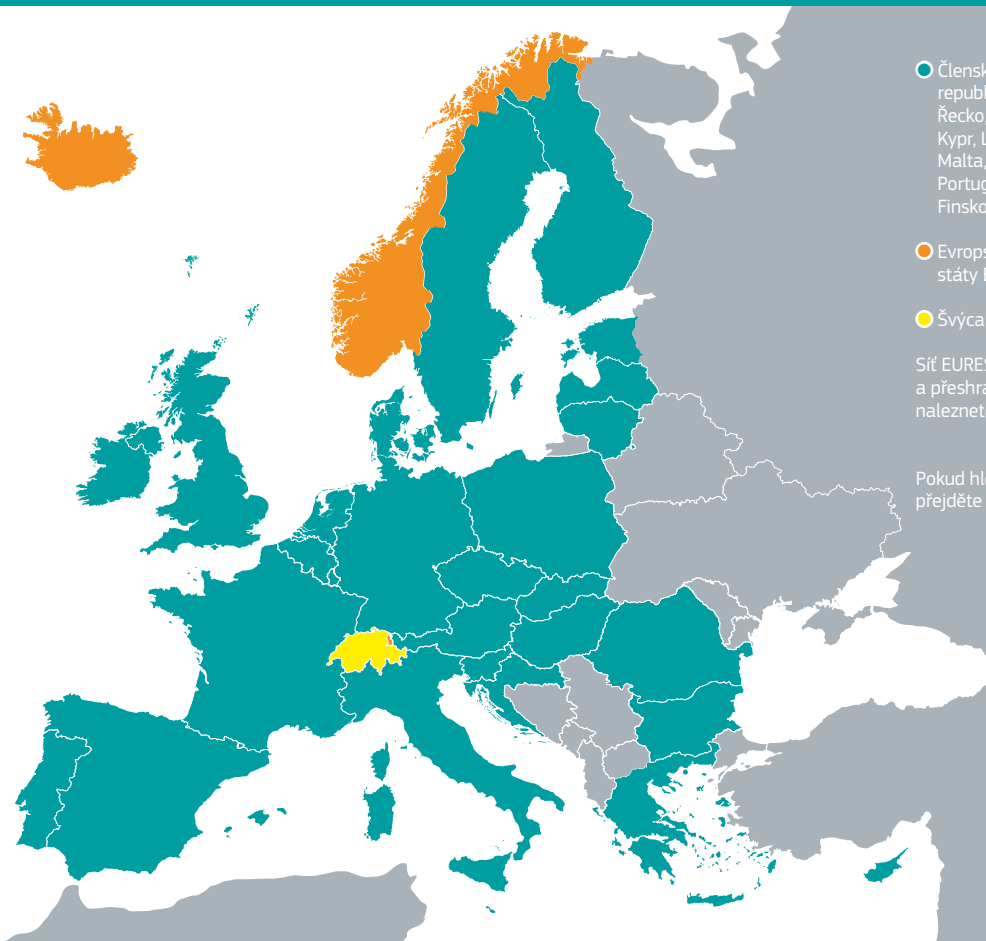
### EVROPSKÉ DNY PRACOVNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ A DALŠÍ AKCE

Každoročně se v celé Evropě konají stovky akcí sítě EURES – všechny snadno přístupné a bezplatné. Nejméně známými jsou Evropské dny pracovních příležitostí, které poskytují ideální prostředí pro vaše setkání s potenciálními zaměstnavateli – a to buď přímo na místě, nebo on-line – a rovněž pro diskusi naživo a individuální video instruktaž s odborníky na pracovní mobilitu a dalšími relevantními odborníky. EURES také pořádá konference, semináře a všeobecné informační dny o mobilitě, kde jsou k dispozici poradci EURES, aby poskytovali odborné rady týkající se hledání práce v Evropě. Více informací o akcích ve vaší oblasti naleznete v kalendáři akcí na portálu pracovní mobility EURES.



# ➔ KDE V EVROPĚ MŮŽETE NALÉZT EURES?

5



● Členské státy EU: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království

● Evropský hospodářský prostor (EHP) = členské státy EU + Island, Lichtenštejsko a Norsko

● Švýcarsko

Síť EURES je zastoupena v různých regionech a přeshraničních regionech. Další informace naleznete na portálu EURES.

Pokud hledáte svého nejbližšího poradce EURES, přejděte na internetové stránky [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu).

## HLAVNÍ SEKCE

Zde můžete jako uchazeč o zaměstnání najít informace o práci v zahraničí, o přípravě na pohovor a o tom, jak se usadit v nové zemi, jakož i informace o příležitostech ke vzdělávání a odborné přípravě, které Evropská komise nabízí v celé Evropě.

- **1. Co pro Vás může EURES udělat?** Zde můžete nalézt všechny služby nabízené členy a partnery sítě EURES.
- **2. Vyhledat pracovní místo.** Vysvětluje, jak vyhledat pracovní místo ve 32 evropských zemích, jak vytvářet a spravovat vaše on-line profily hledání práce a jak si nechat zasílat e-mailem upozornění na zajímavá volná pracovní místa.
- **3. Vytvořit si životopis on-line.** Umožní vám bezplatně si vytvořit a spravovat životopis v několika jazycích, a případně i ve formátu Europass.
- **4. Kontaktovat poradce EURES.** Pomůže vám najít kontaktní údaje poradce EURES ve vaší blízkosti, který vám poskytne individualizované poradenství ohledně pracovních příležitostí a životních a pracovních podmínek v Evropě.
- **5. Život a práce.** Obsahuje praktické, právní a administrativní informace o mobilitě. Vyhledejte si současné trendy na evropském trhu práce podle země, regionu a odvětví činnosti.

- **6. Dovednosti a profese.** Zlepšete své profesní vyhlídky získáním nových dovedností, které vás přivedou na tu správnou cestu. Naleznete příležitosti ke vzdělávání a odborné přípravě v celé Evropě.
- **7. Kalendář akcí.** Zobrazuje nadcházející zajímavé akce ve vašem regionu. Sledujte Evropské dny pracovních příležitostí a další náborové akce nebo všeobecná informační setkání o mobilitě s poradci EURES.
- **8. Novinky.** Obsahují nejnovější články a videa o evropských pracovních místech a evropské mobilitě. Sledujte podnětné úspěšné příklady a sbírejte užitečné tipy týkající se všeho od hledání práce až po práva sociálního zabezpečení.
- **9. Zpravodaje EURES a Vy.** Vycházejí každý měsíc a obsahují informace o pracovní mobilitě, současných trendech, nadcházejících akcích sítě EURES a další informace. Čtěte zpravodaje on-line nebo je odebírejte e-mailem.
- **10. Pracovní příležitosti pro absolventy.** Zaměřuje se na uchazeče o zaměstnání z vysokých škol a polytechnických institutů. Určitá pracovní odvětví jsou žádána v konkrétních evropských zemích, a vysoce kvalifikovaní uchazeči o zaměstnání tak mají dobrou šanci najít pracovní místo v zahraničí.

- **11. Pomoc a podpora.** Zde naleznete odpovědi na většinu svých otázek. Oddělení uživatelské podpory sítě EURES je rovněž připraveno zodpovědět vaše dotazy telefonicky, e-mailem, prostřednictvím živého chatu a aplikace Skype.
- **12. Odkazy.** Nasměrují vás na další internetové stránky zabývající se evropskou pracovní mobilitou, včetně národních veřejných služeb zaměstnanosti, jakož i na celou řadu publikací, které vás budou vést při vašem hledání.
- **13. Mobilní aplikace.** Stáhněte si bezplatnou aplikaci, která nabízí snadný přístup k mnoha prvkům portálu pracovní mobility EURES. Hledejte pracovní místa v celé Evropě, najděte si svého nejbližšího poradce EURES, který vám poskytne individualizovanou pomoc, nebo si vyhledejte budoucí akce sítě EURES.





## BUDOUCÍ ROZVOJ A DALŠÍ SLUŽBY

**Evropské on-line dny pracovních příležitostí** umožňují uchazečům o zaměstnání a zaměstnavatelům setkat se „virtuálně“ a bezplatně, což šetří jejich čas a peníze spojené s cestou do místa konání akce. Účastníci mohou zhlédnout prezentace potenciálních zaměstnavatelů, ucházet se o volná pracovní místa a přímo se setkávat s náboráři a poradci EURES. Podrobné informace o nadcházejících on-line dnech pracovních příležitostí naleznete na adrese <http://www.europeanjobdays.eu>.

**Match and Map** je nástroj, který automaticky přiřazuje informace poskytnuté ve vašem on-line životopise k dostupným volným pracovním místům. Výsledkem hledání je mapa Evropy, která vám přesně ukáže, kde nalézt příležitosti, které hledáte.

**Pasy odvětvových dovedností** byly vytvořeny evropskými sociálními partnery a umožní pracovníkům se zkušenostmi v konkrétním oboru zviditelnit své dovednosti způsobem, který bude srozumitelný v rámci celé Evropy, a to bez ohledu na zemi nebo jazyk. Jako první bude spuštěno odvětví pohostinství, přičemž další odvětví budou následovat.



## → PROCES UCHÁZENÍ SE O PRÁCI

### JAK SE UCHÁZET O PRACOVNÍ MÍSTO

Nalezli jste zajímavou pracovní příležitost? Ted' musíte vypracovat takovou žádost o zaměstnání, s jejíž pomocí vystoupíte z davu! Poradci EURES vám mohou pomoci – nebo se můžete podívat na základní tipy na portálu pracovní mobility.

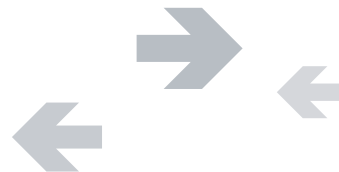
Žádost se obvykle skládá z motivačního dopisu a va-  
šeho životopisu, i když někteří zaměstnavatelé  
mohou požadovat, abyste vyplnili standardní formulář  
žádosti. Mějte na paměti, že se jedná o první dojem,  
který na zaměstnavatele uděláte, a proto žádosti  
věnujte potřebný čas a dotáhněte ji k dokonalosti.

- **Motivační dopis:** Měli byste uvést, proč máte o danou pozici zájem, díky kterým předpokládám jste pro dané pracovní místo vhodní a co můžete společnosti přinést. Dbejte na to, aby byl dopis napsán srozumitelným a přístupným jazykem, který jde přímo k věci.
- **Příprava na pohovor:** Pohovor by mohl proběhnout osobně nebo telefonicky – ať již však proběhne jakkoli, velmi důležitá je důkladná příprava. Pro každý případ si přineste potřebné dokumenty, jako je životopis nebo průkaz totožnosti.

- **Seznamte se se společností:** Určitě si o společnosti, do které jdete na pohovor, zjistěte dostatek informací. Ukažte, že jste obeznámeni s tím, co podnik dělá a co hledá. Připravte si několik zaslíbených otázek o společnosti i o dané pozici, abyste dokázali, že jste se předem dostatečně informovali.
- **Seznamte se s pracovním místem:** Popis pracovního místa vám nejlépe osvětlí, čeho si bude zaměstnavatel při pohovoru všimát. Zdůrazňuje týmovou práci, schopnost převzít iniciativu nebo flexibilitu? Ukažte, že tyto požadavky splňujete, na konkrétních příkladech a dovednostech z vaší předchozí praxe.
- **Připravte se na všechno:** Mohou vám být položeny obtížné a nečekané otázky. Nepanikařte! Prokažte, že i pod tlakem dokážete zachovat rozvahu, tak, že si vezmete čas na promyšlení otázky a v klidu odpovíte. Nevadí, pokud odpověď neznáte. Zaměstnavatele bude zajímat, jak svou odpověď zformulujete a jak byste postupovali při hledání nových informací.

### ŽIVOTOPIS

- Na prvním místě uveďte nejnovější zkušenosti a kvalifikaci.
- Používejte krátké a pozitivně laděné věty.
- Zdůrazněte povinnosti, které souvisejí s pracovním místem, o které se ucházíte, a použijte „aktivní“ slovesa.
- Dbejte na to, aby váš životopis byl věcný, aktuální a přesný.
- Omezte rozsah životopisu na nejvýše dvě strany.
- Požádejte někoho, aby po vás životopis zkontroloval, nejlépe rodilého mluvčího jazyka, v němž se o zaměstnání ucházíte.



Odjezd z vaší země a příjezd do nové může být skličující zkušeností. Čekají vás nové administrativní procesy, s nimiž se musíte vypořádat, lidé, s nimiž se musíte setkat, a dále třeba i jazyk, který se musíte naučit. Potřebujete-li poradenství a informace před odjezdem, můžete kontaktovat svého místního poradce EURES.

Přinášíme vám několik tipů od sítě EURES, které proces usnadní:

## STĚHOVÁNÍ

- Ujistěte se, že jste vyřešili všechny otevřené záležitosti, a ukončíte všechny smlouvy s poskytovateli služeb.
- Je-li to požadováno, informujte své místní úřady o tom, že odjíždíte.
- Změňte svou poštovní adresu a nechte si poštu, která může dojít po vašem odjezdu, přeposílat na novou adresu.
- Nezapomeňte si s sebou vzít důležité dokumenty – platný cestovní pas nebo průkaz totožnosti pro sebe a své rodinné příslušníky.

## PŘÍJEZD

- **Ubytování:** Možnosti ubytování je vhodné prozkoumat ještě před vaším příjezdem do cílové země, abyste měli představu o oblastech, které budou vyhovovat vašemu rozpočtu a očekáváním.
- **Sociální zabezpečení:** Všechny dávky sociálního zabezpečení související s pracovní smlouvou ve vaší nové zemi jsou přiznávány stejnou měrou všem občanům členských států EU, jakož i Islandu, Lichtenštejnska, Norska a Švýcarska. Totéž se vztahuje na „vyslané pracovníky“ zaměstnávané v jednom členském státě EU, kteří jsou však dočasně vysláni pracovat v jiném členském státě (viz sekce „Politiky a činnosti“ na adrese [ec.europa.eu/social](http://ec.europa.eu/social)). Sociální dávky zahrnují nemocenskou a mateřskou dovolenou, dávky v nezaměstnanosti a rodinné příspěvky, dávky v případě pracovního úrazu či nemoci z povolání, invalidní a starobní důchody. Před odjezdem ze své domovské země se obraťte na svou instituci sociálního zabezpečení a požádejte o veškeré nezbytné informace a požadované formuláře EU. Zároveň si na výše uvedených internetových stránkách prostudujte společný informační systém o sociální ochraně (Missoc).
- **Evropský průkaz zdravotního pojištění (EHIC):** Tento průkaz dostávají bezplatně všichni občané zemí EU/EHP a Švýcarska. Zajišťuje, že v nalé-

havých případech budete mít stejný přístup k ošetření ve veřejném zdravotnictví (například u lékaře, v lékárně, v nemocnicích) jako státní příslušníci těchto zemí. Přesto byste se ihned po příjezdu do nové země měli informovat o uzavření vnitrostátního zdravotního pojištění.

- **Důchod:** Pokud pobíráte státní důchod v jednom nebo více členských státech EU a přestěhujete se do jiné země EU nebo na Island, do Lichtenštejnska, Norska nebo Švýcarska, můžete zde i nadále dostávat plnou výši vašeho státního důchodu. Více informací o tom, jak jsou chráněna vaše práva sociálního zabezpečení, naleznete na adrese [ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=26&langId=cs](http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=26&langId=cs).
- **Zdanění:** Evropské země uzavřely dvoustranné dohody o zdanění, aby zabránily tomu, že jejich občané zdaní tutéž činnost či příjem ještě v jiné evropské zemi. Požádejte příslušný orgán ve své domovské zemi o poradenství týkající se vašeho případu.

Sít EURES vám může o všech těchto tématech poskytnout více informací. Navštivte stránky „Život a práce“ na portálu pracovní mobility nebo se obraťte na svého místního poradce EURES.



## ➔ PRVNÍ KROKY NOVÝCH PODNIKATELŮ

„Než se přestěhujete do zahraničí, připravte si propracovaný podnikatelský plán s popisem výrobku nebo služby, které budete nabízet, cílové skupiny a stávající konkurence a rovněž marketingové strategie. A nezapomeňte na finanční plán – nejen pro podnikání, ale také osobní plán. Pokud odcházíte do zahraničí, ale máte v úmyslu strávit důchod ve vaší vlastní zemi, musíte zvážit, jakou hodnotu bude mít důchod, na který vám vznikne nárok v jiném členském státě, zpět ve vaší zemi.“

*Poradce EURES, Nizozemsko*

„Byl jsem pozván na náborovou schůzku se síti EURES do kanceláře veřejné služby zaměstnanosti ve švédském Göteborgu. Měl jsem pohovor se společností Seven Seas Group, která hledala členy posádky pro několik výletních lodí. Po užitečné informační schůzce a následném pohovoru mi byla o několik měsíců později nabídnuta práce na karibské trase – moje upřednostňovaná volba!“

*Stefan, uchazeč o zaměstnání ze Švédska*

Malé a střední podniky, které představují více než 99 % podnikání v Evropě, jsou páteří evropského hospodářství a stále větší počet evropských občanů plánuje založení vlastního podniku v jiné zemi.

Pokud si pohráváte s myšlenkou založit podnik jinde v Evropě, zde je několik doporučení:

➔ **Vypracujte podnikatelský plán:** Vytvořte si přesnou představu o tom, jak bude váš podnik vypadat, kolik bude jeho založení stát, kolik času k tomu budete potřebovat a jakými administrativními procesy budete muset projít. Nenechávejte vypracování plánu až na dobu po příjezdu do nové země – bude snazší to udělat ve vaší domovské zemi. Obráťte se na místní obchodní komoru, protože mnohé nabízejí kurzy tvorby komplexního podnikatelského plánu.

➔ **Seznamte se s vaší novou zemí:** Před konečným stěhováním si naplánujte několik návštěv země určené. Seznamte se s bankovním systémem, právními a administrativními postupy, poznejte lidi a kulturu. Musíte se naučit jazyk? Pak se ve své domovské zemi zapište do kurzu, abyste před stěhováním jazyk dobře ovládali.

➔ **Požádejte o radu jiného podnikatele:** Obráťte se na někoho, kdo si ve vaší zemi určení podnik již založil. Nejlépe vám bude schopen poradit někdo, kdo má zkušenosti s tím, co vy zatím jen plánujete.

Váš místní poradce EURES může být schopen vám zprostředkovat kontakt s příslušnou osobou nebo organizací. Nebo navštivte stránky [ec.europa.eu/enterprise/initiatives/sme-week/index\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/sme-week/index_cs.htm), kde se dozvíte o úspěšných podnikatelích EU v každé zemi.

➔ **Enterprise Europe Network:** Pomáhá malým podnikům využít výhod otevřeného evropského trhu. Jako podnikatel máte k dispozici rozsáhlou škálu informací od kterékoli z 600 členských organizací z celé Evropské unie i mimo ni. Navštivte: [portal.enterprise-europe-network.ec.europa.eu](http://portal.enterprise-europe-network.ec.europa.eu).

➔ **Evropský nástroj mikrofinancování Progress:** Jedná se o iniciativu EU, jež pomáhá lidem, kteří chtějí založit nebo rozvíjet svůj vlastní malý podnik, získat úvěr až do výše 25 000 EUR. Stáhněte si leták ([ec.europa.eu/social](http://ec.europa.eu/social)).



Přeshraniční trh práce znamená oblast, v níž pracovníci žijící v jedné zemi mohou denně nebo každý týden dojíždět za prací do sousední země. Toto uspořádání je oblíbené po celé Evropě: více než 600 000 lidí pracuje v jiné evropské zemi, než v které žije.

## BÝT PŘESHHRANIČNÍM PRACOVNÍKEM MÁ SVÉ VÝHODY:

- ➔ Trh práce v sousední zemi může být silnější než trh práce ve vaší vlastní zemi.
- ➔ Není nutné, aby se vaše rodina stěhovala s vámi, což znamená, že si partneři mohou udržet svou práci a děti mohou i nadále chodit do školy ve své zemi.
- ➔ Obvykle není nutné rušit zdravotní pojištění a sociální zabezpečení v domovské zemi, čímž se proces zjednoduší.

Přeshraniční dojíždění je samozřejmě spojeno s určitými potížemi, například s odlišnými vnitrostátními správními a právními postupy. Existuje však řada služeb, které dojíždějícím osobám s těmito záležitostmi pomohou.

## V PŘESHHRANIČNÍCH REGIONECH JE SÍŤ EURES K DISPOZICI, ABY:

- ➔ přiřazovala k uchazečům o zaměstnání vhodná volná pracovní místa v sousední zemi,
- ➔ poskytovala informace o životě a práci ve dvou různých evropských zemích a pomohla s právními, administrativními a praktickými aspekty a
- ➔ monitorovala trhy práce v obou zemích, a poskytovala tak uchazečům o zaměstnání aktuální informace o volných pracovních místech.

EURES vyvíjí činnost ve více než 20 přeshraničních partnerstvích ve více než 13 zemích. Aby byly uspokojeny informační potřeby a potřeby koordinace mezi zeměmi, přeshraniční partnerství EURES vzájemně propojují veřejné služby zaměstnanosti a služby odborného vzdělávání, odborové organizace, místní úřady a další instituce, které se zabývají zaměstnaností a odbornou přípravou.

Více informací naleznete na stránce „O nás“ na adrese: [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu)

„Denně pomáháme stovkám přeshraničních pracovníků s otázkami jako: ‚Kde mám platit daně?‘, ‚Kde mohu žádat o přidavky na děti?‘ a ‚Mohu využívat služeb zdravotní péče?‘. To pomáhá usnadňovat přechod mobilních pracovníků, kteří se stěhují do jiné země.“

*Poradce EURES, přeshraniční partnerství Irsko – Severní Irsko*

„Už jsem o životě v Maďarsku pár věcí věděl, protože jsem tam studoval, ale síť EURES mi pomohla s ‚techničtějšími‘ aspekty života mezi dvěma zeměmi, jako jsou rozdíly mezi daňovými systémy a systémy sociálního zabezpečení. Pokud se stěhujete do nového místa, nevíte, co očekávat. Každá země má svá vlastní specifika a získání takového rady je nedocenitelné.“

*Marcel, uchazeč o zaměstnání z Německa, který žije v Maďarsku a dojíždí do práce v Rakousku*



## OSOBNÍ, ODBORNÉ, VŠESTRANNÉ SLUŽBY

Ve 32 zemích působí více než 900 poradců EURES a všichni jsou odborníky v oblasti evropské pracovní mobility. Jsou připraveni poskytnout individualizované poradenství na základě vašich dovedností, kvalifikace a požadovaného zaměstnání, přičemž zajistí podporu po celou dobu procesu stěhování. Navštivte portál pracovní mobility EURES, kde naleznete kontaktní údaje vašeho místního poradce EURES.

„Evropský den pracovních příležitostí je pro mnohé uchazeče o zaměstnání zajímavým prvním krokem, který jim umožňuje přijít do kontaktu se společnostmi nabízejícími práci a předat jim svůj životopis přímo. Užitečná je také přítomnost různých agentur zprostředkujících „dočasnou práci“ přímo na místě, stejně jako dostupnost poradců EURES, kteří mohou pomoci s žádostmi týkajícími se „pracovní mobility“.“

*Poradce EURES, Lucembursko*

## EVROPSKÉ DNY PRACOVNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ

Tyto akce se konají v celé Evropě několikrát za rok, od Norska po Kypr a od Portugalska po Rumunsko. Nabízejí ideální příležitost k tomu, aby se uchazeči o zaměstnání setkali s poradci EURES a rovněž s potenciálními zaměstnavateli, a to buď přímo na místě, nebo on-line. Účastníci mohou diskutovat o svých plánech a se svými dotazy se obracet na řadu odborníků v oblasti evropské pracovní mobility prostřednictvím reálných (nebo virtuálních) seminářů, debat, workshopů a individuálních setkání.

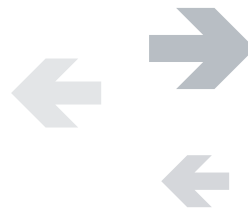
„Zúčastnil jsem se veletrhu pracovních příležitostí v Basileji a setkal se s poradcem EURES z Lucemburska. Poskytl mi praktické a užitečné rady, včetně informací o trhu práce, o životních a pracovních podmínkách v zemi a o způsobu, jak se ucházet o práci – a rovněž o krocích, které je třeba podniknout před tím, než se přestěhuji do zahraničí.“

*Uchazeč o zaměstnání ze Švýcarska, který žije a pracuje v Lucembursku*

Tyto akce nabízejí něco zajímavého pro každého Evropana, který má zájem o stěhování do jiné země. Podrobné informace o nadcházejících akcích ve vašem okolí naleznete v kalendáři akcí na portálu EURES.

## SPECIÁLNÍ INICIATIVY SÍŤ EURES

Existuje řada cílených programů pracovní mobility, které podporují uchazeče o zaměstnání a osoby, jež chtějí zaměstnání změnit, ve věku 18–30 let při hledání práce v jiných evropských zemích bez ohledu na jejich kvalifikaci, dovednosti nebo zkušenosti poskytováním různých možností financování. Tato služba také poskytuje významné výhody zaměstnavatelům, neboť otvírá jejich podnikání pracovní síle, kterou zaměstnavatelé možná nejsou schopni najít na místní, regionální nebo národní úrovni, a pomáhá jim nalézt vhodné uchazeče pro „obtížně obsaditelné“ pozice (viz [ec.europa.eu](http://ec.europa.eu)).



Evropská komise

## **Jak nalézt v Evropě zaměstnání: příručka pro uchazeče o zaměstnání**

Lucemburk: Úřad pro publikace Evropské unie

2013 – 12 s. – 14,8 × 21 cm

ISBN 978-92-79-26896-0

doi:10.2767/8160

Tato publikace je k dispozici v tištěném formátu ve všech úředních jazycích EU a rovněž v islandštině a norštině.

### **JAK ZÍSKAT PUBLIKACE EU**

#### **Bezplatné publikace:**

- jeden výtisk:  
prostřednictvím stránek EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- více výtisků, plakáty či pohlednice:  
v zastoupeních Evropské unie ([http://ec.europa.eu/represent\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/represent_cs.htm))  
a v delegacích Evropské unie v zemích mimo EU ([http://eeas.europa.eu/delegations/index\\_cs.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/index_cs.htm)); můžete se také obrátit na síť Europe Direct na adrese [http://europa.eu/europedirect/index\\_cs.htm](http://europa.eu/europedirect/index_cs.htm) nebo na telefonní lince 00 800 6 7 8 9 10 11 (zdarma v rámci EU) (\*).

(\* Informace jsou poskytovány zdarma, stejně jako většina telefonních hovorů (někteří operátoři, telefonní automaty nebo hotely však mohou telefonické spojení zpoplatnit).

#### **Placené publikace:**

- prostřednictvím stránek EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

#### **Předplatné:**

- u některého z prodejců Úřadu pro publikace Evropské unie ([http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)).

## ZAJÍMAJÍ VÁS PUBLIKACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ZAMĚŠTNANOST, SOCIÁLNÍ VĚCI A SOCIÁLNÍ ZAČLEŇOVÁNÍ?

- Pokud ano, můžete si je stáhnout nebo se můžete přihlásit k jejich bezplatnému odběru na adrese [ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=93&langId=cs](http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=93&langId=cs)
- Můžete se rovněž přihlásit k odběru elektronického zpravodaje Sociální Evropa, který je k dispozici zdarma na adrese [ec.europa.eu/social/e-newsletter](http://ec.europa.eu/social/e-newsletter)
- Můžete se přihlásit k odběru zpravodaje síť EURES na adrese [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu)

## NEJDŮLEŽITĚJŠÍ INTERNETOVÉ STRÁNKY A PROGRAMY EU ZMÍNOVANÉ V TĚTO BROŽUŘE JSOU UVEDENY NÍŽE:

- Portál pracovní mobility EURES: [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu)
- Enterprise Europe Network: [portal.enterprise-europe-network.ec.europa.eu](http://portal.enterprise-europe-network.ec.europa.eu)
- Podnikatelé v EU: [ec.europa.eu/enterprise/initiatives/sme-week/index\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/sme-week/index_cs.htm)
- Evropské dny pracovních příležitostí: [europeanjobdays.eu](http://europeanjobdays.eu)
- Dotazy ohledně EU: [europa.eu/europedirect](http://europa.eu/europedirect)
- Evropský nástroj mikrofinancování Progress: Stáhněte si leták na adrese [ec.europa.eu/social](http://ec.europa.eu/social)
- Evropský rámec kvalifikací (EQF): [ec.europa.eu/eqf](http://ec.europa.eu/eqf)
- Podpůrné programy pro vzdělávání: [ec.europa.eu/education](http://ec.europa.eu/education)
- Společný informační systém o sociální ochraně: [ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=815&langId=cs](http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=815&langId=cs)
- Vyslání pracovníci: [ec.europa.eu/social](http://ec.europa.eu/social)

- Práva sociálního zabezpečení: [ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=26&langId=cs](http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=26&langId=cs)
- Vaše Evropa. Pomoc a poradenství pro občany EU a jejich rodinné příslušníky: [europa.eu/youreurope/citizens/index\\_cs.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/index_cs.htm)
- Tvoje první práce přes EURES: [ec.europa.eu/social](http://ec.europa.eu/social)

## PŘIPOJTE SE K NÁM NA SOCIÁLNÍCH MÉDIÍCH:

-  [euresjobs](#)
-  [socialeurope](#)
-  [EURESjob](#)
-  [EURES European Employment Services](#)
-  [EURES Europe](#)



Úřad pro publikace

ISBN 978-92-79-26896-0



9 789279 268960 >

doi:10.2767/8160